

OhioHealth

Aviz colectiv privind practicile de protecție a confidențialității

Prezentul Aviz descrie modul în care informațiile dumneavoastră medicale ar putea fi utilizate și divulgate și modul în care puteți obține accesul la aceste informații. Vă rugăm să îl parcurgeți cu atenție.

OhioHealth este un sistem sanitar care include spitale, clinici, centre medicale comunitare, servicii de asistență medicală la domiciliu și mulți alți profesioniști din domeniul sănătății. Prezentul Aviz colectiv privind practicile de protecție a confidențialității (Avizul) se aplică organizației OhioHealth, personalului medical al acesteia și furnizorilor asociați din comunitate care participă la structuri organizate de asistență medicală. Acesta se aplică exclusiv serviciilor prestate în calitatea noastră de furnizor de servicii medicale și nu se aplică funcțiilor care nu sunt asociate cu asistența medicală, precum cele legate de anumite servicii de fitness, stare de bine, stil de viață, educație, angajare, antrenamente fizice și intervenție de proximitate.

Furnizorii noștri de servicii medicale colaborează pentru a le oferi pacienților noștri servicii de asistență medicală de calitate. Conform legii, informațiile medicale protejate sunt transmise în funcție de necesități, în scopuri de tratament, plată și operațiuni de asistență medicală. Scopul prezentului Aviz este de a vă informa în legătură cu modul în care informațiile dumneavoastră sunt transmise și cu modul în care puteți afla mai multe despre practicile noastre de transmitere a informațiilor.

Este posibil să primiți acest Aviz înaintea unei vizite la spital sau să îl primiți la sosirea în unitatea în care efectuați vizita. În formularul de consimțământ privind tratamentul pentru această vizită, vi se va solicita să confirmați primirea prezentului Aviz colectiv privind practicile de protecție a confidențialității.

I. Avem obligația legală de a vă proteja informații medicale protejate.

Conform legii, avem obligația de a păstra confidențialitatea informațiilor dumneavoastră medicale protejate și de a vă pune la dispoziție un aviz privind obligațiile noastre legale și practicile de protecție a confidențialității. Avem obligația de a vă informa în caz de încălcare a securității informațiilor dumneavoastră medicale protejate. Avem obligația de a respecta clauzele din prezentul Aviz atât timp cât acesta rămâne în vigoare. Ne rezervăm dreptul de a modifica clauzele prezentului Aviz după cum este necesar și de a face noul aviz aplicabil pentru toate informațiile medicale protejate păstrate de noi. Este posibil să primiți un exemplar al oricărui aviz revizuit la registratura acestei instituții sau puteți să obțineți un exemplar contactând Responsabilul OhioHealth pentru protecția datelor. Consultați informațiile de contact din Secțiunea VII a prezentului Aviz.

II. Este posibil să utilizăm și să divulgăm (transmitem) informațiile dumneavoastră medicale protejate.

- 1. Autorizația din partea dumneavoastră.** Cu excepția cazurilor menționate în prezentul Aviz, nu vă vom utiliza și/sau divulga informațiile medicale protejate în niciun scop decât dacă ați semnat un formular prin care autorizați utilizarea și/sau divulgarea. Aveți dreptul de a revoca autorizația respectivă în scris, cu excepția cazului în care am întreprins vreo acțiune pe baza autorizației. Există anumite utilizări și divulgări ale informațiilor dumneavoastră medicale protejate pentru care vom obține întotdeauna autorizația prealabilă, iar acestea includ:
 - **Comunicările cu caracter publicitar.** În sensul prezentului document, comunicările cu caracter publicitar nu includ următoarele: în cazul în care comunicarea vi se face direct în persoană, este pur și simplu un cadou promoțional cu valoare nominală, este o reamintire pentru reînnoirea unei rețete medicale, constituie informații generale privind sănătatea sau starea de bine sau este o informare privind produsele sau serviciile medicale pe care le oferim sau care sunt asociate direct cu tratamentul dumneavoastră.
 - **Majoritatea transferurilor informațiilor dumneavoastră medicale protejate.** Vă vom obține autorizația în legătură cu transferul informațiilor dumneavoastră medicale protejate, cu excepția cazului în care sunt utilizate în scopuri de tratament sau de plată sau conform legii.
 - **Majoritatea utilizărilor și divulgărilor notelor de psihoterapie.** Vă vom obține autorizația în legătură cu majoritatea utilizărilor și divulgărilor notelor dumneavoastră de psihoterapie, cu excepția cazului în care legea permite sau impune altceva.
- 2. Tratament.** Este posibil să utilizăm și să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate după cum este necesar pentru tratamentul dumneavoastră. De exemplu:
 - Medicii și asistentele medicale și alți profesioniști implicați în îngrijirea dumneavoastră vor utiliza informațiile din fișa dumneavoastră medicală și informațiile pe care le furnizați despre simptomele și reacțiile dumneavoastră pentru a planifica o schemă de tratament pentru dumneavoastră, care poate include proceduri, medicamente, analize etc.
 - Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate unei alte instituții medicale sau unui alt profesionist din domeniul sănătății care nu este afiliat(ă) cu noi, dar care vă asigură sau vă va asigura tratamentul. De exemplu, în cazul în care, după ce părăsiți spitalul, va trebui să primiți asistență medicală la domiciliu, este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate agenției respective care asigură asistența medicală la domiciliu, astfel încât o schemă de îngrijire să poată fi elaborată pentru dumneavoastră.
 - În cazul în care sunteți tratat(ă) pentru o leziune la genunchi, este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate personalului de fizioterapie, pentru ca acesta să vă poată planifica activitățile.
- 3. Cheltuieli de tratament.** Este posibil să utilizăm și să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate după cum este necesar în scopul remunerării profesioniștilor și instituțiilor din domeniul sănătății care v-au tratat sau v-au furnizat servicii. De exemplu, am putea să transmitem companiei dumneavoastră de asigurări informații privind procedurile și tratamentele medicale în vederea efectuării plăților pentru serviciile furnizate dumneavoastră sau am putea să vă utilizăm informațiile pentru a întocmi o factură care va fi transmisă dumneavoastră sau persoanei responsabile pentru efectuarea plăților către dumneavoastră.
- 4. Operațiuni de asistență medicală.** Este posibil să utilizăm și să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate, după cum este necesar și în conformitate cu legea, pentru

operațiunile noastre de asistență medicală care includ ameliorarea clinică, revizuirea externă profesională, gestionarea afacerilor, acreditarea și licențierea etc. De exemplu:

- Este posibil să utilizăm și să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate în scopul îmbunătățirii tratamentului clinic și a îngrijirii pacienților noștri.
- Informațiile dumneavoastră medicale protejate pot fi utilizate și divulgate de și între instituțiile noastre de asistență medicală afiliate și membrii structurilor organizate de asistență medicală pentru operațiunile noastre de asistență medicală și cele ale structurii organizate de asistență medicală.
- De asemenea, am putea divulga informațiile dumneavoastră medicale protejate altei instituții de asistență medicală, altui profesionist din domeniul sănătății sau altei structuri sanitare în scopuri precum asigurarea calității și managementul de caz, însă doar în cazul în care instituția, profesionistul sau structura respectiv(ă) are menține o relație cu dumneavoastră în calitate de pacient.

5. Cercetare. În circumstanțe limitate, este posibil să utilizăm și să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate în scopuri de cercetare. De exemplu:

- O organizație de cercetare ar putea dori să compare rezultatele obținute de la toți pacienții cărora li s-a administrat un anumit medicament și va trebui să examineze o serie de fișe medicale.
- În toate situațiile în care nu s-a obținut autorizația dumneavoastră expresă, confidențialitatea dumneavoastră va fi protejată prin cerințe stricte de confidențialitate aplicate de o Comisie de supraveghere instituțională sau o comisie responsabilă cu asigurarea confidențialității care supraveghează cercetarea sau de reprezentanți ai cercetătorilor care limitează utilizarea și divulgarea informațiilor medicale protejate de către aceștia.

6. Programări și servicii. Este posibil să vă contactăm pentru a vă furniza note de reamintire cu privire la programări, rezultate ale analizelor sau alte servicii. Aveți anumite drepturi în legătură cu aceste comunicări, așa cum se explică în Secțiunea V.

7. Parteneri de afaceri. Anumite porțiuni ale serviciilor noastre sunt efectuate de persoane sau organizații externe cu care încheiem contracte, precum servicii de audit, servicii de acreditare, servicii juridice etc. În anumite cazuri ar putea fi necesar să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate uneia sau mai multor dintre aceste persoane sau organizații externe care ne oferă asistență. În toate cazurile, le solicităm acestor parteneri de afaceri să protejeze în mod corespunzător confidențialitatea informațiilor dumneavoastră.

8. Alte utilizări și divulgări. Legea ne permite sau ne impune să utilizăm sau să divulgăm în alte moduri informațiile dumneavoastră medicale protejate, fără consimțământul sau autorizația dumneavoastră.

- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate în orice scopuri impuse prin lege;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate pentru activități legate de sănătatea publică, precum raportarea necesară a îmbolnăvirilor, vătămărilor corporale, nașterilor și deceselor și pentru investigații necesare legate de sănătatea publică;

- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate conform legii în cazul în care suspectăm un abuz asupra copiilor sau neglijarea acestora și în cazul în care considerăm că sunteți o victimă a abuzului, neglijenței sau violenței domestice;
- Este posibil să transmitem fișele de vaccinare către școala pe care o frecventează un elev, însă doar dacă părinții sau tutorii (sau elevul, dacă nu este minor) își exprimă acordul verbal sau în scris;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate Agenției pentru Alimentație și Medicamente din Statele Unite ale Americii în cazul în care acest lucru este necesar pentru a raporta evenimentele adverse sau defectele de produs sau pentru a participa la rechemările de produse;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate angajatorului dumneavoastră atunci când vă oferim asistență medicală la cererea acestuia, în vederea depistării îmbolnăvirii sau accidentării la locul de muncă și, în majoritatea cazurilor, veți fi informat(ă) că informațiile sunt divulgate angajatorului dumneavoastră;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate conform legii unei agenții publice de supraveghere care realizează audituri, investigații sau proceduri civile sau penale;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate dacă ni se impune acest lucru printr-o citație sau solicitare de divulgare și, în unele cazuri, veți fi informat(ă) în legătură cu această divulgare;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate persoanelor cu rol de aplicare a legii în vederea raportării accidentărilor, vătămarilor corporale și crimelor;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate medicilor legiști și/sau întreprinderilor de pompe funebre, în conformitate cu legea;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate în cazul în care sunt necesare pentru pregătirea donării de organe sau țesuturi de la dumneavoastră sau pentru un transplant pentru dumneavoastră;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate pentru anumite scopuri de cercetare atunci când această cercetare este aprobată de o comisie de supraveghere instituțională cu reguli stabilite pentru asigurarea confidențialității;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate în circumstanțe limitate, în cazul în care suspectăm o amenințare serioasă la adresa sănătății sau a siguranței;
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate în cazul în care sunteți membru al armatei, conform normelor forțelor armate, precum și în cazul în care acest lucru este necesar pentru securitatea națională sau pentru activitățile de informare; și
- Este posibil să transmitem informațiile dumneavoastră medicale protejate agențiilor de compensații pentru angajați, în cazul în care acestea sunt necesare pentru stabilirea beneficiilor dumneavoastră.

III. Structura organizată de asistență medicală.

OhioHealth participă la una sau mai multe structuri organizate de asistență medicală (SOAM) împreună cu alți furnizori din comunitate, precum spitale și cabinete medicale, care utilizează sistemul nostru Epic de fișe medicale electronice. Prin participarea la SOAM, este posibil să primim informații despre dumneavoastră în format electronic de la alți furnizori care participă la SOAM și este posibil să transmitem informații despre dumneavoastră altor furnizori participanți. Noi și ceilalți furnizori participanți utilizăm

informațiile despre dumneavoastră pentru a vă trata, pentru a coordona asistența medicală de care beneficiați, pentru a solicita plățile aferente asistenței dumneavoastră medicale și pentru operațiuni de asistență medicală (precum evaluarea și îmbunătățirea calității asistenței medicale oferite de furnizorii care participă la SOAM).

Furnizorii care participă la SOAM sunt organizații independente și niciun furnizor participant nu este un angajat, un agent, un partener sau un asociat în participație al unui alt furnizor participant (cu excepția circumstanțelor limitate în care un furnizor participant a încheiat un contract separat cu un alt furnizor participant). Fiecare furnizor a luat separat măsurile necesare pentru a participa la SOAM și transmite informații despre pacienți în vederea tratamentului și în alte scopuri permise prin lege.

IV. Aveți posibilitatea de a vă opune („Excludere voluntară”) următoarelor utilizări și divulgări.

- 1. Repertoarul instituției noastre.** Păstrăm un repertoriu al instituției care cuprinde numele, locația și numărul salonului dumneavoastră, starea dumneavoastră generală de sănătate și, dacă doriți, apartenența religioasă. Cu excepția cazului în care optați pentru excluderea informațiilor dumneavoastră din acest repertoriu, informațiile, exceptând apartenența religioasă, vor fi divulgate oricărei persoane care le solicită utilizându-vă numele. De asemenea, aceste informații, incluzând apartenența religioasă, pot fi furnizate membrilor clerului. Pe parcursul înregistrării, aveți dreptul de a solicita excluderea informațiilor dumneavoastră din acest repertoriu și, de asemenea, de a restricționa în mod rezonabil informațiile care sunt furnizate și/sau persoanele către care sunt transmise.
- 2. Membrii familiei și prietenii implicați în îngrijirea dumneavoastră.** În anumite condiții și la anumite intervale, este posibil să divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate membrilor familiei, prietenilor și altor persoane care sunt implicate în îngrijirea dumneavoastră sau în suportarea cheltuielilor dumneavoastră de îngrijire pentru a facilita implicarea persoanei respective în îngrijirea sau suportarea cheltuielilor dumneavoastră de îngrijire. În cazul sunteți indisponibil(ă) sau vă aflați în incapacitate sau într-o situație medicală de urgență și considerăm că o divulgare limitată este în interesul dumneavoastră, am putea să transmitem informații medicale protejate limitate acestor persoane, fără aprobarea dumneavoastră. De asemenea, am putea să transmitem informații medicale protejate limitate unei entități publice sau private care este autorizată să participe la eforturile de ajutorare în caz de dezastre, pentru ca entitatea respectivă să localizeze un membru al familiei sau alte persoane care ar putea fi implicate în vreun fel în îngrijirea dumneavoastră.
- 3. Strângerea de fonduri.** Anumite porțiuni ale informațiilor dumneavoastră medicale protejate ar putea fi utilizate pentru a vă contacta pentru a participa la strângerea de fonduri pentru sau în numele nostru. Aceste informații limitate pot include, numele dumneavoastră, adresa, alte informații de contact, vârsta, sexul, data nașterii, datele la care ați beneficiat de asistență medicală din partea OhioHealth, medicii curanți, secțiunile și rezultatele, precum și statusul asigurării de sănătate. Utilizarea acestor informații limitate ne ajută să fim mai specifici în ceea ce privește eforturile noastre de strângere de fonduri. Aveți dreptul de a „renunța” la primirea de materiale/comunicări privind strângerile de fonduri trimițându-vă numele și adresa la Biroul de Etică și Conformitate al OhioHealth, 3430 OhioHealth Parkway, Columbus, Ohio 43202 sau la adresa **CompliancePrivacy@ohiohealth.com**, împreună cu o declarație conform căreia nu mai doriți să primiți materiale sau comunicări privind strângerile de fonduri din partea noastră.

V. Drepturile dumneavoastră în ceea ce privește informațiile medicale protejate.

1. **Accesul la informațiile dumneavoastră medicale protejate.** Aveți dreptul de a copia și/sau examina majoritatea informațiilor medicale protejate pe care le păstrăm în numele dumneavoastră.
 - OhioHealth recomandă MyChart pentru accesul instant la anumite informații. În cazul în care nu aveți un cont MyChart, vă puteți crea unul la adresa: <https://mychart.ohiohealth.com/MyChart/signup>
 - Toate solicitările de acces trebuie efectuate în scris și trebuie să fie semnate de dumneavoastră sau de reprezentantul dumneavoastră. În cazul în care există costuri, vă vom informa în avans.
 - De asemenea, va trebui să achitați taxele poștale în cazul în care solicitați o copie prin poștă și vom percepe taxe pentru elaborarea unui rezumat al informațiilor solicitate, în cazul în care solicitați un astfel de rezumat. Puteți obține un formular de solicitare a accesului de la Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.
 - Aveți dreptul de a obține o copie electronică a informațiilor dumneavoastră medicale protejate care există în format electronic și puteți menționa ca o copie să fie transmisă direct unei entități sau persoane desemnate de dumneavoastră, cu condiția ca desemnarea respectivă să fie clară, lizibilă și specifică și să includă numele complet și adresa de corespondență sau alte informații de identificare.
 - Este posibil să percepem o taxă pentru eforturile noastre și pentru materialele utilizate pentru pregătirea unei copii a informațiilor medicale protejate în format electronic.
2. **Modificarea informațiilor dumneavoastră medicale protejate.** În cazul în care considerați că informațiile dumneavoastră medicale protejate conțin o greșeală sau că informațiile trebuie modificate pentru a fi exacte, aveți dreptul de a ne solicita în scris să vă modificăm sau să vă corectăm informațiile medicale protejate.
 - Nu avem obligația de a efectua toate modificările solicitate, însă vom analiza cu atenție fiecare solicitare.
 - Pentru a fi luate în considerare de către noi, toate solicitările de modificare trebuie să fie efectuate în scris, trebuie să fie semnate de dumneavoastră sau de reprezentantul dumneavoastră și trebuie să indice motivele pentru solicitarea modificării/corecturii.
 - În cazul în care efectuăm o modificare sau o corectură solicitată de dumneavoastră, este posibil să informăm și alte persoane care colaborează cu noi și dețin copii ale înregistrărilor necorectate, în cazul în care considerăm că este necesară această notificare.
 - Puteți obține un formular de solicitare a modificării de la Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.
3. **Evidența divulgărilor informațiilor dumneavoastră medicale protejate.** Aveți dreptul de a primi o evidență a anumitor divulgări ale informațiilor dumneavoastră medicale protejate pe care le efectuăm. Acest drept nu se aplică divulgărilor efectuate în scopuri de tratament, plată sau operațiuni de asistență medicală.
 - Solicitățile trebuie efectuate în scris și trebuie să fie semnate de dumneavoastră sau de reprezentantul dumneavoastră.
 - Formularele de solicitare a evidenței pot fi obținute de la Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.
 - Prima evidență din orice perioadă de 12 luni este gratuită; este posibil să percepem o taxă pentru orice evidență ulterioară solicitată în aceeași perioadă de 12 luni.

- Evidențele vor fi limitate la intervalul de șase ani anterior datei solicitării.

4. Restricții privind utilizarea și divulgarea informațiilor dumneavoastră medicale protejate.

Aveți dreptul de a solicita limitarea modului în care utilizăm și divulgăm informațiile dumneavoastră medicale protejate în scopuri de tratament, plată sau operațiuni de asistență medicală.

- Nu aveți dreptul de a limita utilizările permise prin lege.
- Puteți obține un formular de solicitare a restricționării de la Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.
- În majoritatea cazurilor, nu avem obligația de a accepta solicitarea dumneavoastră de restricționare, însă vom încerca să soluționăm solicitările rezonabile, după caz.
- Ne rezervăm dreptul de a încheia o restricție acceptată în cazul în care considerăm că încheierea respectivă este adecvată. În acest caz, vă vom informa.
- De asemenea, aveți dreptul de a încheia orice restricție acceptată prin transmiterea unei notificări scrise, semnate de dumneavoastră sau de reprezentantul dumneavoastră, către Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.
- În cazul în care achitați integral factura pentru un serviciu pe propria cheltuială și ne solicitați să nu transmitem informațiile despre serviciul respectiv companiei dumneavoastră de asigurări pentru plată, vom onora această solicitare atât timp cât informațiile nu sunt necesare pentru a explica alte servicii pentru care compania dumneavoastră de asigurări va fi facturată.

5. Comunicări confidențiale. Aveți dreptul de a solicita, iar noi vom răspunde la solicitările rezonabile din partea dumneavoastră sau a reprezentantului dumneavoastră de a primi comunicări privind informațiile dumneavoastră medicale protejate din partea noastră prin mijloace alternative sau în locații alternative. De exemplu, în cazul în care doriți ca notele de reamintire cu privire la programări să nu fie transmise prin mesagerie vocală sau să fie transmise la o anumită adresă, vom răspunde la aceste solicitări rezonabile. Puteți solicita aceste comunicări confidențiale în scris și puteți transmite solicitarea către Departamentul Fișe Medicale din cadrul acestei instituții.

6. Exemplar tipărit. Aveți dreptul de a obține un exemplar tipărit al prezentului Aviz, chiar dacă ați solicitat un astfel de exemplar prin e-mail sau prin alte mijloace electronice.

VI. Notificarea transmișorilor neautorizate.

În cazul în care există o încălcare a securității informațiilor dumneavoastră medicale protejate, veți primi o notificare și informații privind măsurile pe care trebuie să le luați pentru a vă proteja împotriva prejudiciilor.

VII. Întrebări și reclamații.

În cazul în care aveți întrebări sau aveți nevoie de asistență suplimentară privind prezentul Aviz, puteți să contactați Responsabilul OhioHealth pentru protecția datelor la adresa 3430 OhioHealth Parkway, Columbus, Ohio 43202 sau să apelați 1-866-411-6181. În cazul în care considerați că drepturile dumneavoastră privind protecția confidențialității au fost încălcate sau nu sunteți de acord cu o decizie pe care am luat-o în legătură cu accesul la informațiile dumneavoastră medicale protejate, puteți contacta:

- Responsabilul OhioHealth pentru protecția datelor sau
- Secretarul Departamentului Sănătății și Serviciilor Umane din SUA din Washington D.C. în scris în termen de 180 de zile de la încălcarea drepturilor dumneavoastră.

- Nu vor exista represalii în cazul în care depuneți o reclamație.

VIII. Data intrării în vigoare.

Prezentul Aviz colectiv privind practicile de protecție a confidențialității intră în vigoare la data de 1 iunie 2017. Revizuit la data de 16.03.2021